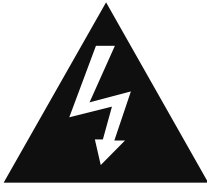


# **S.M.S.L Dp3**

## Manuel d'utilisation

Traduit de l'Anglais par [Audiophonics.fr](http://Audiophonics.fr)

## Notes de sécurité

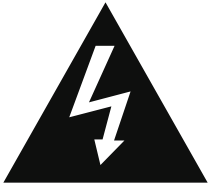


### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**Attention** : Ne démontez pas le boîtier afin d'éviter les risques de chocs électriques.



L'arc électrique avec une extrémité en forme de flèche imbriquée dans un triangle équilatéral est un symbole utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur du boîtier d'éléments non-isolés susceptibles d'exposer une « tension dangereuse ». Cette tension peut-être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation imbriquée dans un triangle équilatéral est un symbole utilisé pour signaler l'existence d'instructions importantes concernant l'opération et la maintenance de l'appareil. Ces instructions sont contenues dans la documentation accompagnant l'appareil.



L'utilisation n'est sûre qu'à une altitude inférieure à 2000m.



L'utilisation n'est sûre que dans des conditions climatiques non-tropicales.

**Attention : pour prévenir des risques d'incendie ou de choc électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

## Fonctionnalités du produit

- Fonctionne avec un duo de puces Sabre9018Q2C par ESS technology. Haut SNR (ratio signal/bruit), très faible THD+N (distorsion harmonique) et fonction amplificateur casque à large courant intégrée.
- Compatibilité Bluetooth 4.0 en entrée et aptX sans perte.
- Compatibilité avec la transmission Bluetooth : fonctionne avec casques sans fil Bluetooth.
- Compatibilité avec ISO, APE, FLAC, WAV, ALAC, WMA, AIFF, MP3, DFF, DSD et beaucoup d'autres types de fichiers musicaux. La fréquence d'échantillonnage supportée s'élève jusqu'à 32bit./384kHz (PCM) et DSD256.
- Le port micro-USB peut être relié à un ordinateur pour utiliser le Dp3 en tant que DAC USB.
- Le Dp3 peut servir d'hôte USB pour se connecter à un DAC USB externe et effectuer du streaming DSD.
- Compatibilité avec la lecture réseau (« DLNA » et « Airplay ») via ethernet et WIFI (2.4G et 5G)
- Amplificateur casque intégré. Symétrique et asymétrique.
- Panoplie complète de sorties digitales : coaxiale, optique, AES/EBU et même USB.
- Compatibilité contrôle par HiBy APP (Hiby Link)
- Châssis tout aluminium et façade taillée au laser

### Note :

Lien de téléchargement du Driver et du Firmware :

<http://www.smsl-audio.com/cn/download.asp>

# Spécifications

Entrées	USB / USB Audio / SD / Bluetooth / DLNA / SAMBA (NAS)	
Sorties	Line / Casque / Optique / Coaxial / AES / Bluetooth / USB	
THD+N	Sortie ligne	0.0008%
	Sortie asymétrique	0.0008%
	Sortie symétrique	0.0004%
Plage Dynamique	Sortie ligne	121dB
	Sortie ligne	112dB
SNR	Sortie asymétrique	112dB
	Sortie symétrique	110dB
		58mW (32Ω )
Puissance sortie casque	Sortie asymétrique	46mW (64Ω )
		26mW (150Ω )
		113mW (32Ω )
		110mW (64Ω )
	Sortie symétrique	78mW (150Ω )
		49mW(300Ω )
Puissance sortie ligne	2Vrms	
USB Audio :	DSD jusqu'à DSD256	
	PCM jusqu'à PCM 384kHz	
Compatibilité audio USB	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10	
	Mac OS X / Linux	

# Spécifications

DSD D2P	Compatibilité jusqu'à DSD 128
DSD DOP	Compatibilité jusqu'à DSD 256
DSD Natif	Compatibilité jusqu'à DSD 256
Sortie digitale DOP	Compatibilité jusqu'à DSD 64
PCM	Compatibilité jusqu'à 384kHz
Système de fichier	Support FAT / FAT32 / NTFS
Capacité carte micro-SD	Compatibilité jusqu'à 256GB
Disque dur / Clé USB	Compatibilité jusqu'à 4TB
Courant de sortie max USB	2A (somme des deux sorties USB)
Courant de sortie max USB A	2A
Sortie DAC USB	Pris en charge
Version Bluetooth	Édition 4.0
aptX	Pris en charge
BlueInput	Pris en charge
Sortie Bluetooth	Pris en charge
HiBy Link	Pris en charge
Fonction WIFI	Pris en charge
Bande passante WIFI Compatible	2.4G/5G
Vitesse	100M
Explorateur de fichiers	Pris en charge
Langage firmware	Anglais, Chinois simplifié, Chinois traditionnel
Mise à jour système	Oui
Consommation électrique	3W
Consommation en veille	0.5W

## Formats

Format	Compatible	Niveau	Fréquence d'échantillonnage *		Profondeur du bit	CUE	Remarques
			Minimum	Maximum			
APE**	✓	Fast	8K	384K	16 – 24bit	✓	
	✓	Normal	8K	384K	16 – 24bit	✓	
	✓	High	8K	384K	16 – 24bit		
	✓	Extra high	8K	96K	16 – 24bit		176/192K non-supporté
	x	Insane					
WAV	✓		8K	384K	16 – 32bit	✓	DIS non-supporté
WMA	✓		8K	96K	16 – 24bit		
Wma sans pertes	✓		8K	96K	16 – 24bit		
FLAC	✓		8K	384K	16 – 24bit	✓	
DSD	✓		2.8M	11.2M	1bit		
DFF	✓		2.8M	11.2M	1bit		
ISD DSD	x						
ISD DST	x						
Aiff	✓		8K	384K	16 – 32bit		
M4A	✓		8K	384K	16 – 24bit		
Mp2	✓		8K	48K	16bit		
MP3	✓		8K	48K	16bit	✓	
AAC	✓		8K	48K	16bit		
OGG	✓		8K	48K	16bit		

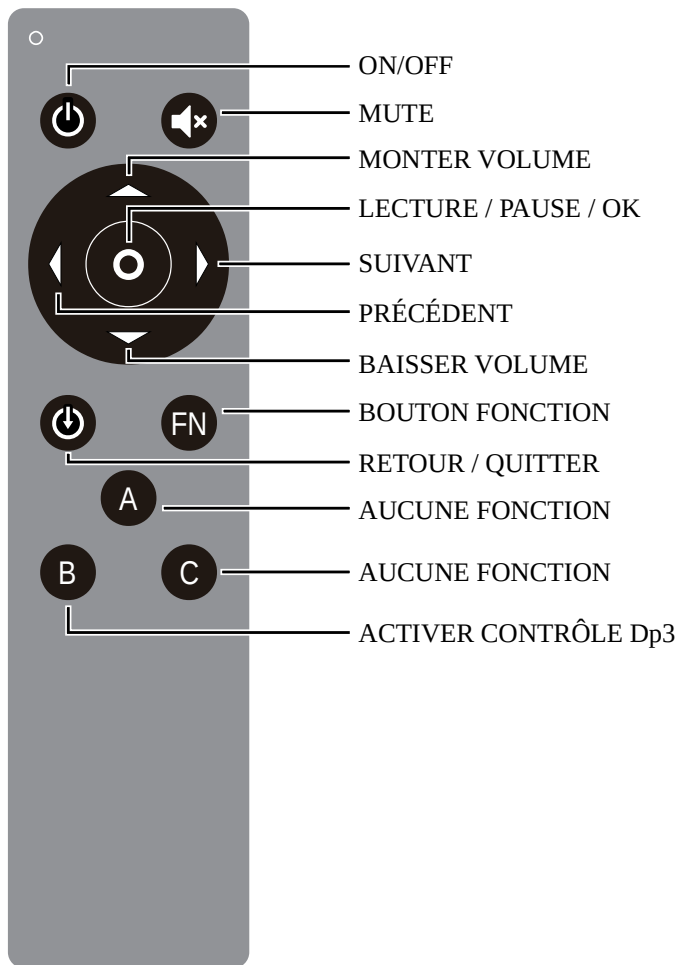
Note :

\* Il s'agit d'une fréquence d'échantillonnage, pas d'une fréquence fichier.

\*\* Pas de compatibilité 32-192KHz sur fichier de niveau *Insane*.

\*\*\* Pas de compatibilité sur les fichiers ISO8.

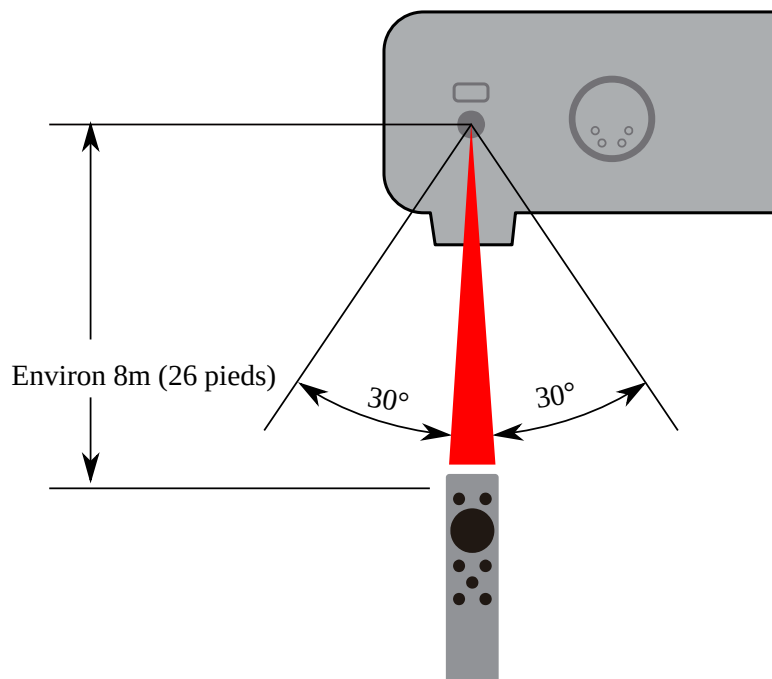
# Télécommande



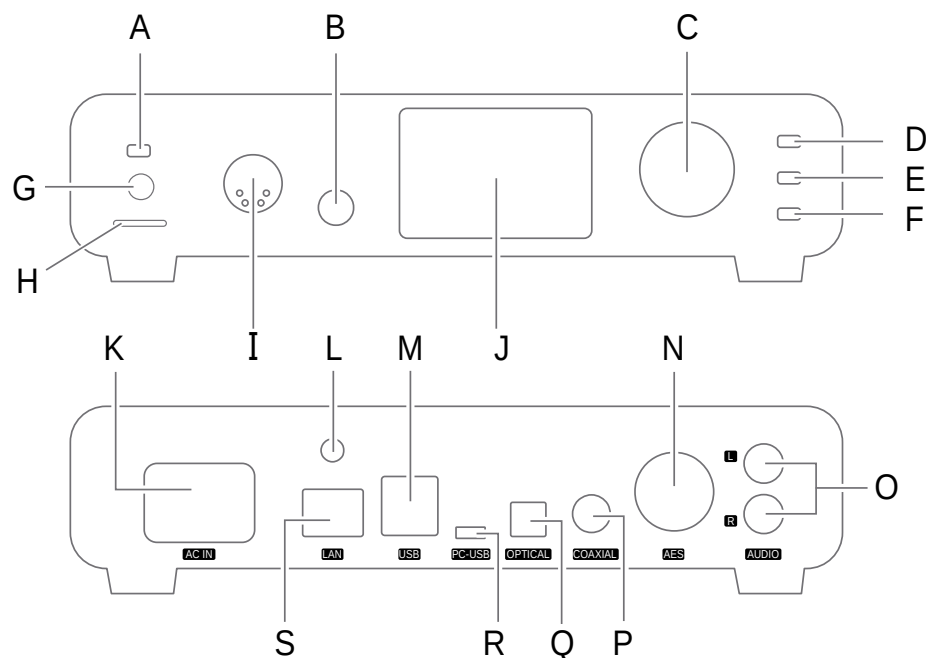
## NOTE

Appuyez sur « B » pour appairer la télécommande lors de la première utilisation.

## Portée de la télécommande



## Détail des parties de l'appareil et de leurs fonctions



A. Bouton ON / OFF.

Longue pression: ON / OFF. Pression courte: allumer éteindre écran.

B. Sortie 6.35mm asymétrique

C. Bouton rotatif multi-fonction

D. Lecture / Pause

E. Retour en arrière / Quitter

F. Appeler préset utilisateur

G. Récepteur I/R pour télécommande

H. Emplacement pour carte micro-SD

I. Sortie casque symétrique

J. Écran d'affichage

K. Alimentation AC

L. Antenne

M. Interface USB 2.0

N. Sortie AES

O. Sortie Ligne

P. Sortie Coaxiale

Q. Sortie Optique

R. Entrée USB Audio

S. Port Ethernet

### Méthode d'opération :

#### 1. Bouton multi-fonction

- Dans l'interface de lecture, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume / sens inverse pour le diminuer.

Appuyez longuement sur le bouton multi-fonction pour entrer dans le menu de lecture. / Appuyez brièvement pour mettre la lecture en pause.

- En dehors de l'interface de lecture, tournez le bouton pour naviguer dans les menus. Appuyez ensuite sur le bouton multi-fonction pour valider votre choix.

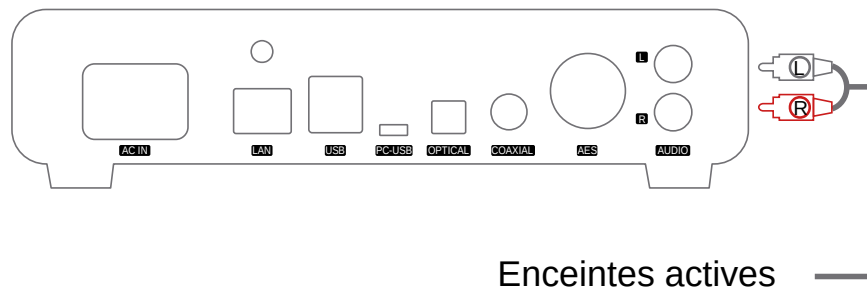
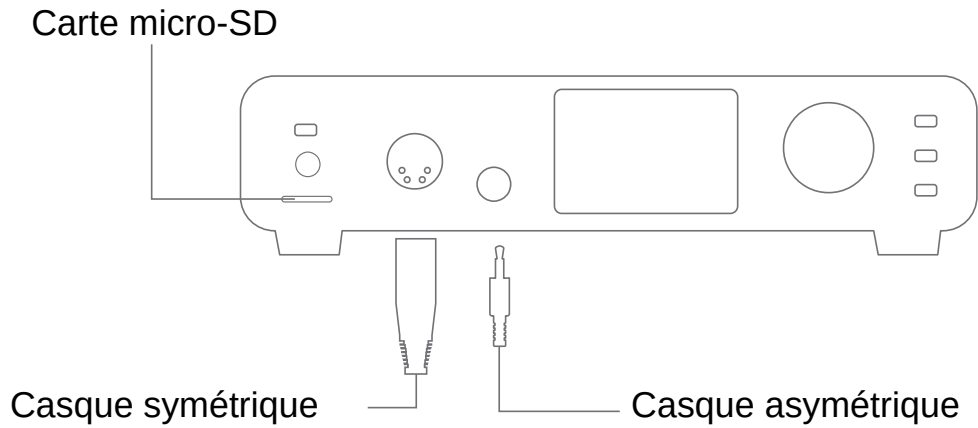
#### 2. Bouton lecture / pause

- Une pression rapide pour lancer la lecture / mettre en pause. Deux pressions rapides (double-clic) pour répéter la piste actuellement en lecture.

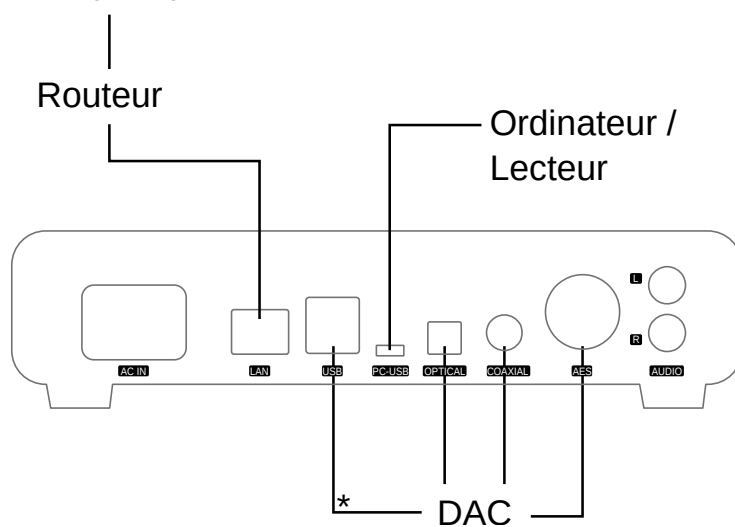


# Connecter vos équipements

Connecter le casque et des enceintes actives.

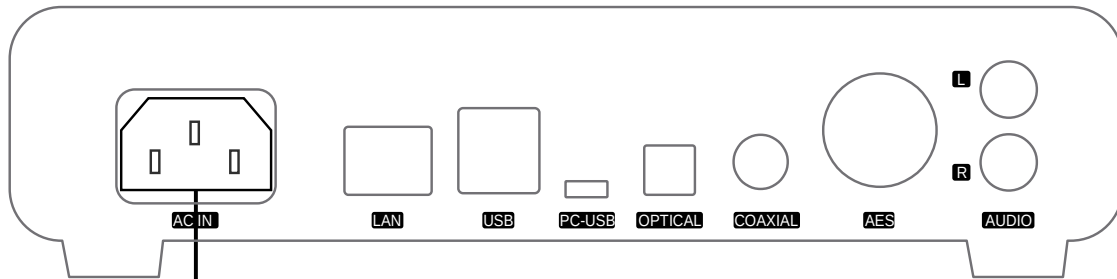


Serveur de stockage en réseau (NAS)

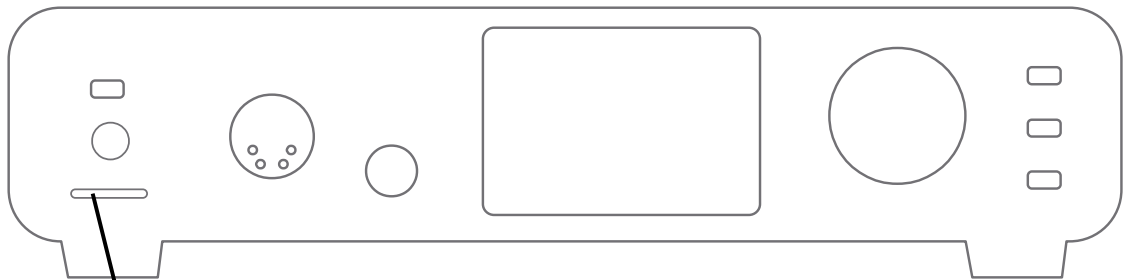


\* : Ces sorties USB peuvent se connecter à un DAC USB externe comme un lecteur digital ou un ordinateur le ferait.

## Connecter vos équipements



Prise de courant avec terre

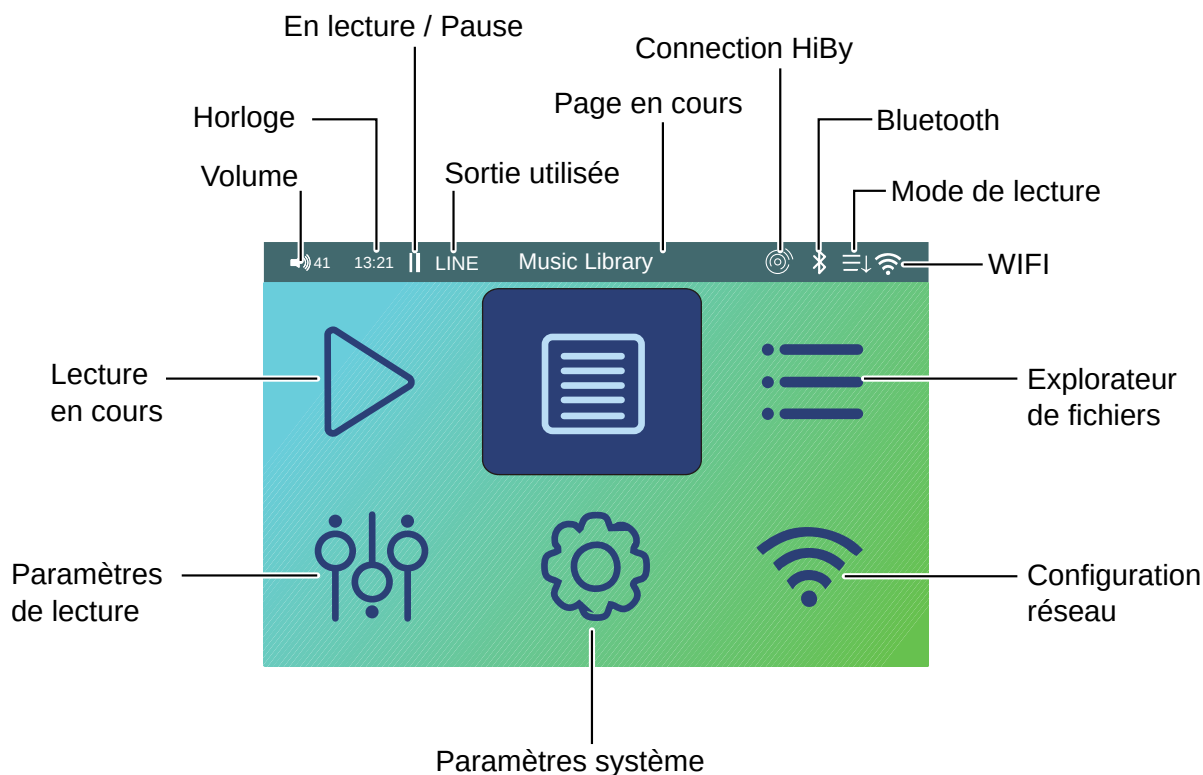


Carte micro-SD

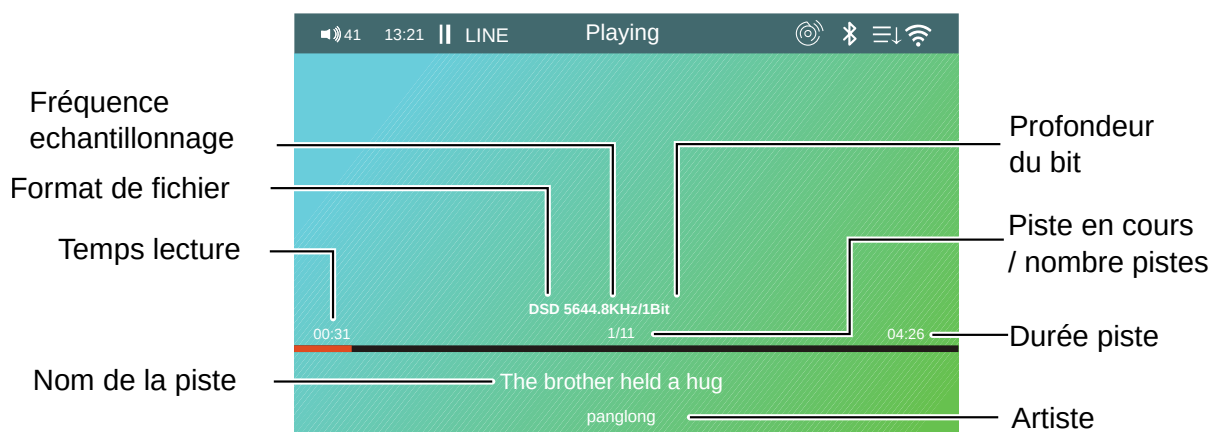


# Affichage

## 1. Interface principale



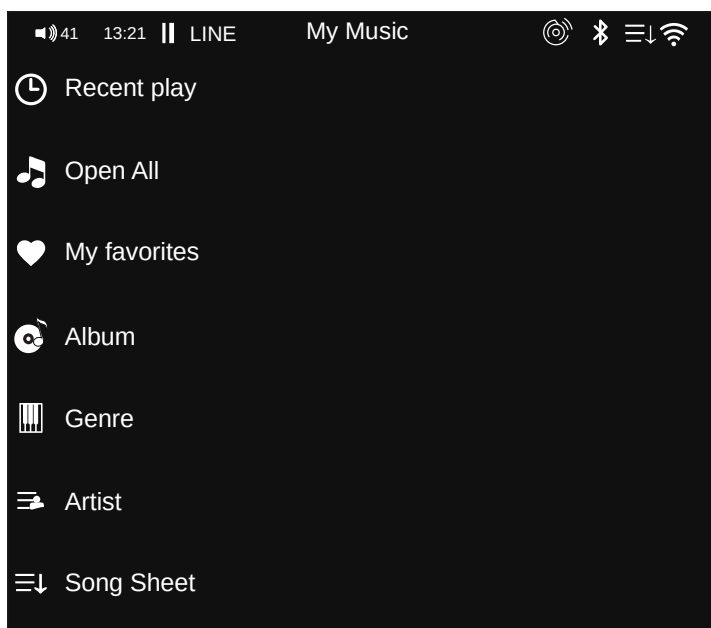
## 2. Interface de lecture



Méthode d'opération :

- Dans l'interface de lecture, appuyez brièvement sur le bouton multi-fonction pour lancer / mettre la lecture en pause. Une pression longue pour accéder au menu de lecture.
- Tournez le bouton multi-fonction dans le sens horaire pour augmenter / antihoraire pour diminuer le volume.
- Appuyez brièvement sur le bouton play/pause pour lancer / mettre en pause la lecture. Une double pression permet de relire la piste en cours.

### 3. Librairie



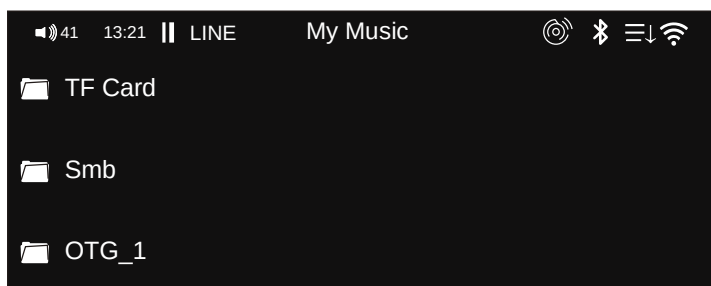
La librairie propose les éléments suivants:

- Pistes jouées récemment
- Tout ouvrir
- Mes favoris
- Albums
- Genre
- Artiste
- Song Sheet (détails)

Méthode d'opération :

- Mettez l'élément « Mes favoris » (My favorites) en surbrillance et appuyez longuement sur le bouton multi-fonction pour vider l'historique de lecture.
- Dans n'importe quelle liste de chansons, appuyez longuement sur une piste pour la supprimer (attention, cette opération est irréversible).

### 4. Explorateur de fichiers



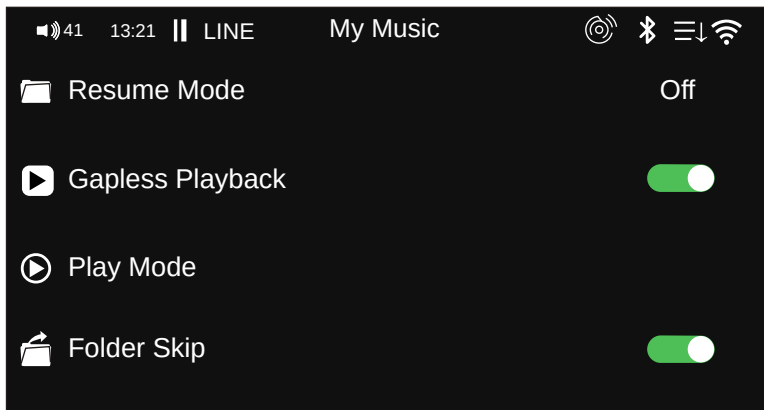
L'explorateur de fichiers propose les éléments suivants:

- Dossier Carte SD
- Dossier Réseau (LAN)
- Dossier USB

Méthode d'opération :

- Mettez un fichier ou dossier en surbrillance et appuyez longuement sur le bouton multi-fonction pour le supprimer (attention, cette opération est irréversible).

## 5. Menu de lecture



Le menu de lecture propose les éléments suivants:

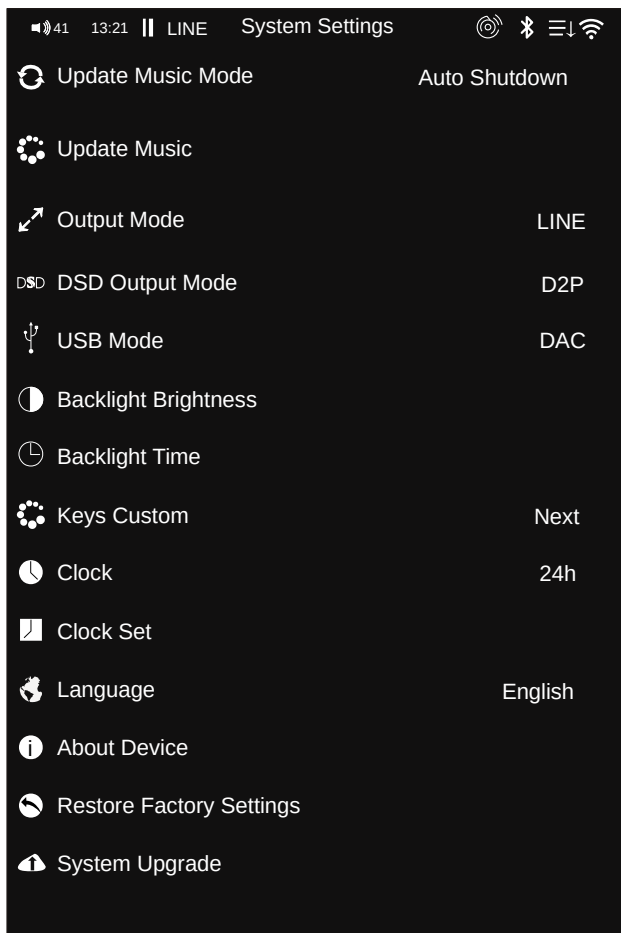
- Activer / Désactiver le «*Resume Mode*»  
(reprise de la lecture là où elle s'était arrêtée lors de la dernière mise hors-tension)

- Activer / Désactiver le «*Gapless Playback*»  
(Supprimer le blanc entre deux chansons)

- «*Play mode*» : Lire une playlist, lire un fichier en boucle, lecture aléatoire, lire une playlist en boucle.

- «*Folder skip*» : Sauter le dossier suivant lorsque la lecture arrivera au terme du dossier en cours.

## 6. Paramètres du système



Le menu des paramètres propose les éléments suivants:

- «*Update Music Mode*»

Option de mise à jour automatique de la bibliothèque (autodétection des fichiers audio disponibles sur les sources connectées) : Manuel / Automatique (**dispo sur carte SD uniquement**).

- «*Update Music*»

Mettre la bibliothèque à jour manuellement : Cliquez pour scanner les pistes audio disponibles sur les sources connectées.

- «*Output mode*»

Sélection de la sortie : casque asymétrique / sortie ligne / casque symétrique / audio digital (**Une sortie analogique et digitale ne peuvent émettre simultanément**).

- «*DSD output mode*»

Mode de sortie DSD :

- D2P (DSD vers PCM) : conversion systématique vers PCM.
- DoP (DSD over PCM) : le signal DSD est empaqueté suivant une trame PCM et transite via les ports S/PDIF (coaxial , optique, AES). Si vous utilisez un DAC externe avec fonction de décodage DoP, le DSD peut être transmis via ces ports.
- DSD Natif : Signal original DSD 1bit. Le DP3 va décoder les fichiers DSD à travers son DAC. La sortie S/PDIF opérera une conversion PCM automatique.

- «*USB Mode*»

Cette option de mode USB permet de définir le comportement du port micro-USB :

- Si le port micro USB est réglé sur «USB Disk Mode» vous pouvez éditer le contenu de la carte micro-SD depuis un ordinateur (ou tout autre gestionnaire de fichier compatible) relié au DP3 via le port micro-USB.
- Si le port micro USB est réglé sur «DAC mode», le DP3 va se comporter comme un DAC USB. Un ordinateur doté d'un logiciel de lecture audio (ou lecteur réseau compatible) pourra s'en servir pour décoder le flux audio-numérique.

- «*Backlight brightness*»

Régler le rétro-éclairage de l'écran (5 niveaux de réglages)

- «*Backlight time*»

Régler le temps avant mise en veille de l'écran (5s, 15s, 45s, 3mn, 5mn, 10mn, jamais).

- «*User definition button*»

Ce paramètre permet de définir le comportement du bouton fonction (FN) en façade : Passer à la piste suivante / précédente / changer de sortie / afficher le navigateur de fichiers / aller à la liste de lecture en cours.

- «*Clock*»

Changer la méthode d'affichage de l'heure (pas d'heure / 12h / 24h).

- «*Clock set*»

Définir l'heure du Dp3.

- «*Language*»

Choisir la langue du Dp3 : Anglais / Chinois simplifié / Chinois traditionnel.

- «*About device*»

- Model : informations relatives à l'appareil
- External memory : informations sur l'état de la mémoire & périphériques connectés
- Available capacity : informations sur les capacités de l'appareil
- Bluetooth address : adresse bluetooth de l'appareil
- Firmware version : version du logiciel embarqué du Dp3

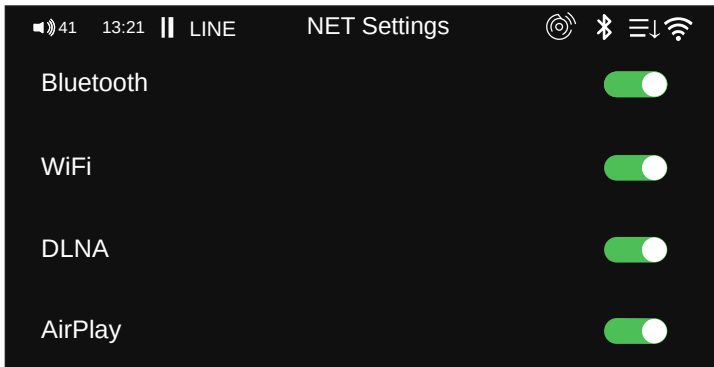
- «*Restore the factory setting*»

Revenir aux paramètres d'usine.

- «*System Update*»

Mise à jour du logiciel embarqué. Téléchargez la dernière version sur une carte SD et activez cette option. Le système se mettra à jour automatiquement. **NE METTEZ PAS L'APPAREIL HORS-TENSION TANT QUE LA MISE A JOUR N'EST PAS TERMINÉE.**

## 7. Interface réseau



Le menu des paramètres propose les éléments suivants:

### - «Bluetooth»

- *HiBy Link* : Activez la connection HiBy sur vos appareils mobiles. Avec cette fonction, vous pouvez explorer les fichiers contenus dans le disque USB ou la carte SD depuis votre appareil mobile (smartphone / tablette). De même, votre appareil mobile peut également servir de télécommande pour piloter le Dp3.  
(Attention, cette option ne peut pas être utilisée si l'entrée Bluetooth est déjà occupée à récupérer du flux audio.)
- *High Sound Quality* : Activer un algorithme de traitement du son pour améliorer la qualité de la transmission Bluetooth.
- *Bluetooth scanning* : Scanner et sélectionner les appareils Bluetooth disponibles. Assurez-vous qu'un appareil Bluetooth (activé) est à portée (<10m).

### - «WIFI»

Scanner et sélectionner les réseaux WIFI / entrer les mots de passe à l'aide du bouton multifonction.

### - «DLNA»

Activer ou désactiver le service DLNA. Quand ce service est actif vous pouvez utiliser un serveur PC ou un appareil Android pour envoyer du flux audio au Dp3 via WIFI.

### - «Airplay»

Activer ou désactiver le service Airplay. Quand ce service est actif, vous pouvez utiliser un serveur IOS pour envoyer du flux audio au Dp3 via WIFI.



## Accessoires

- Dp3 x1
- Télécommande x1
- Cordon d'alimentation x1
- Câble USB x1
- Antenne x1
- Instructions x1
- Boîte d'emballage x1

Note :

Les experts acousticiens recommandent de ne pas écouter la musique à un volume trop élevé. En cas de malaise ou d'inconfort, même mineur, baissez le volume et faites une pause dans votre écoute.